

# FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders  
August, 2022

## Welcome to the Family Child Care Health & Safety Bulletin!

The Connecticut Nurses' Association and the Connecticut Office of Early Childhood in continued support of family child care providers have created this monthly newsletter to assist not only providers, but Network leaders with resources, information, and technical assistance regarding child care health and safety topics!

### Operational Guidance for K-12 Schools and Early Care and Education Programs to Support Safe In-Person Learning Updated Aug. 11, 2022

#### Introduction

Schools and **early care and education (ECE) programs** are an important part of the infrastructure of communities as they provide safe, supportive learning environments for students and children and enable parents and caregivers to be at work. Schools and ECE programs like Head Start also provide critical services that help to mitigate health disparities, such as school lunch programs, and social, physical, behavioral, and mental health services. This guidance can help K-12 schools and ECE programs remain open and help their administrators support safe, in-person learning while reducing the spread of COVID-19. Based on the COVID-19 Community Levels, this guidance provides flexibility so schools and ECE programs can adapt to changing local situations, including periods of increased community health impacts from COVID-19.

This CDC guidance is meant to supplement—not replace—any federal, state, tribal, local, or territorial health and safety laws, rules, and regulations with which schools and ECE programs must comply.

#### Summary of Recent Changes

- Removed the recommendation to cohort
- Changed recommendation to conduct screening testing to focus on high-risk activities during high COVID-19 Community Level or in response to an outbreak
- Removed the recommendation to quarantine, except in high-risk congregate settings
- Removed information about Test to Stay
- Added detailed information on when to wear a mask, managing cases and exposures, and responding to outbreaks

**Reference:** Centers for Disease Control and Prevention Webpage at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-childcare-guidance.html>



# BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC

August 2022

**¡Bienvenido al Boletín de Salud y Seguridad de Cuidado Infantil Familiar!**

¡La Asociación de Enfermeras de Connecticut y la Oficina de La Primera Infancia de Connecticut en apoyo continuo de los proveedores de cuidado infantil familiar han creado este boletín mensual para ayudar no solo a los proveedores, sino también a los líderes de la Red con recursos, información, y asistencia técnica con respecto a los temas de salud y seguridad del cuidado infantil!

## [Guía operativa para escuelas de kínder a 12.º grado y programas de atención y educación de la primera infancia \(ECE\) para garantizar la seguridad de las clases presenciales](#)

Actualizado el 11 de ago. del 2022

### Introducción

Las escuelas y **los programas de atención y educación de la primera infancia** (ECE, por sus siglas en inglés) son una parte importante de la infraestructura de nuestras comunidades ya que ofrecen un entorno seguro que favorece el aprendizaje para los estudiantes y los niños y permiten que los padres y cuidadores trabajen. Las escuelas y los programas de ECE como Head Start prestan servicios fundamentales que ayudan a mitigar las desigualdades de acceso a la salud, como programas de almuerzos escolares y servicios de salud mental, conductual, física y social. Esta guía sirve para ayudar a mantener abiertas las escuelas de kínder a 12.º grado y programas de ECE y ayudar a sus autoridades a promover clases presenciales seguras y reducir la propagación del COVID-19. Con base en los niveles de COVID-19 en la comunidad, esta guía ofrece flexibilidad para que las escuelas y programas de ECE puedan adaptarse ante las situaciones locales en constante cambio, como los periodos de mayor impacto del COVID-19 en la salud de la comunidad.

El propósito de la guía de los CDC es complementar —no reemplazar— cualquier ley, norma o regulación de salud y seguridad federal, estatal, tribal, local o territorial a la que deban acogerse las escuelas y programas de ECE.

### Resumen de los cambios recientes

- Se eliminó la recomendación de dividir a las personas en cohortes
- Se modificó la recomendación de realizar pruebas de evaluación para enfocarse en las actividades de alto riesgo durante el nivel alto de COVID-19 en la comunidad o en respuesta a un brote
- Se eliminó la recomendación de hacer cuarentena, excepto en entornos de alto riesgo con concentración de personas
- Se eliminó la información acerca de la prueba para quedarse
- Se agregó información detallada sobre cuándo usar mascarilla, cómo gestionar casos y exposiciones y cómo responder ante los brotes

**Reference:** Centers for Disease Control and Prevention webpage at <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-childcare-guidance.html>





# Help Us Calm Down

Strategies for Children

Try these strategies with your child! The more you use a calming strategy and practice the strategy with your child, the more likely they are to use the strategy when experiencing anger, stress, sadness, or frustration.

## I can...



take deep breaths



count



go for a walk



take a drink



take a break



listen to music



draw a picture



swing



rock



read a book



hug a favorite toy



do a puzzle



National Center for Pyramid Model Innovations | [ChallengingBehavior.org](http://ChallengingBehavior.org)  
The reproduction of this document is encouraged. Permission to copy is not required, if modified or used in another format, please cite original source. This is a product of the National Center for Pyramid Model Innovations and was made possible by Cooperative Agreement #10328170003 which is funded by the U.S. Department of Education, Office of Special Education Programs. However, those contents do not necessarily represent the policy of the Department of Education, and you should not assume endorsement by the Federal Government.

Pub: 05/05/20



# Ayúdanos a estar Calmados

Estrategias para niños

¡Pruebe estas estrategias con su hijo! Cuanto más use una estrategia relajante y practique la estrategia con su hijo, más probable será que la use cuando experimente enojo, estrés, tristeza o frustración.

## Yo puedo...



respirar profundamente



contar



caminar



tomar una bebida



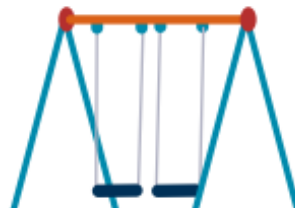
tomar un descanso



escuchar música



hacer un dibujo



columpiar



mecerme



leer un libro



abrazar mi peluche favorito



construir un rompecabezas



National Center for Pyramid Model Innovations | [ChallengingBehavior.org](http://ChallengingBehavior.org)  
 Se recomienda la reproducción de este documento. No se requiere permiso para copiar. Si se modifica o utiliza en otra familia, cite la fuente original. Este es un producto de National Center for Pyramid Model Innovations y ha sido posible gracias al Acuerdo Cooperativo n° HSD68170003 que es financiado por la Oficina de Programas de Educación Especial del Departamento de Educación de los EE. UU. Sin embargo, el contenido no representa necesariamente la política del Departamento de Educación, y usted no debe asumir el respaldo del Gobierno Federal.

Publicada: 06/05/20